

**GEMEINDE
ST. MARTIN IN PASSEIER**
Autonome Provinz Bozen - Südtirol
**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**



**COMUNE DI
SAN MARTINO IN PASSIRIA**
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige
**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del:

27.04.2026

Uhr - Ore:

19:30

Ort: Vereinssaal

Località: Sala culturale

Anwesend sind:

Sono presenti:

	A.E. A.G.	A.U. A.I.	F.		A.E. A.G.	A.U. A.I.	F.
Dominik ALBER - Bürgermeister	X			Armin OBERPRANTACHER - Ratsmitglied			
Erich Otto KOFLER - Vizebürgermeister				Anton ÖTTL - Ratsmitglied			
Lukas FAHRNER - Gemeindereferent				Armin PAMER - Ratsmitglied			
Martina ILMER - Gemeindereferentin				Konrad PICHLER - Ratsmitglied	X		
Vigil RAFFL - Gemeindereferent				Thomas PIRCHER - Ratsmitglied			
Patrick BORTOLOTTI - Ratsmitglied				Manfred PIXNER - Ratsmitglied			
Angelika BRUNNER ÖTTL - Ratsmitglied				Erwin PLATTER - Ratsmitglied			
Petra KUEN - Ratsmitglied				Helene PLATTER - Ratsmitglied			
Erwin MARTH - Ratsmitglied				Christian RAICH - Ratsmitglied			

Beistand leistet Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Gianmarco Bazzoni

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Erich Otto Kofler

in der Eigenschaft als Vizebürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualità di Vicesindaco assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio comunale delibera sul seguente

GEGENSTAND:**OGGETTO:**

Elektrizitätswerk Kalmtal Genossenschaft - Ernennung des Vertreters für den Verwaltungsrat

Azienda Elettrica Kalmtal Società Cooperativa - nomina del rappresentante per il Consiglio di amministrazione

DER GEMEINDERAT

Nach Einsicht in das Statut der „Elektrizitätswerk Kalmtal Genossenschaft“, welche am 22.06.1994 in der Gemeinde St. Martin i.P. gegründet worden ist.

Festgehalten:

- dass die Organe der Genossenschaft aus der Vollversammlung, dem Verwaltungsrat und dem Kontrollausschuss bestehen;
- dass die Gemeindeverwaltung von St. Martin i.P. das Recht hat, ein Mitglied des Verwaltungsrates direkt zu ernennen;
- dass das Statut die Amtsdauer der Verwalter folgendermaßen festlegt: „Die Verwalter bleiben drei Jahre im Amt und verfallen am Tag der Vollversammlung vom Amt, die für die Bilanzgenehmigung über das letzte Geschäftsjahr ihrer Amtsführung einberufen worden ist“.

Es wird vorgeschlagen, Bürgermeister Dominik Alber als Vertreter der Gemeinde St. Martin i.P. im Verwaltungsrat der Elektrizitätswerk Kalmtal Genossenschaft zu ernennen.

Nach Einsicht in den Art. 27, Abs. 4, der Geschäftsordnung des Gemeinderates mit folgendem Wortlaut: „Der Gemeinderat kann mit Zustimmung der anwesenden Ratsmitglieder über die Beschickung von Kommissionen und Gremien mittels Handerheben abstimmen unter der Voraussetzung, dass die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidatinnen jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gewährleistet ist.“

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:
lpP0R+gIL/PnRqVyezOp5dNgqVswm0h4/QrPVX sxvhg=;
- das buchhalterische Gutachten ist nicht erforderlich: keine Ausgabenverpflichtung.

Nach Einsicht in die geltende Gemeindegesetzgebung.

Nach Einsicht in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino – Südtirol.

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol,

IL CONSIGLIO COMUNALE

Visto lo statuto dell'„Azienda Elettrica Kalmtal Società cooperativa“ che è stata costituita in data 22/06/1994 con sede nel Comune di San Martino i.P.

Constatato:

- che gli organi della società sono: l'Assemblea dei soci, il Consiglio di amministrazione ed il Comitato per il controllo sulla gestione;
- che al Comune di San Martino i.P. spetta la nomina di un membro del Consiglio di amministrazione;
- che lo statuto determina il periodo di carica degli amministratori come segue: „Gli amministratori durano in carica tre anni e scadono alla data dell'Assemblea convocata per l'approvazione del bilancio relativo all'ultimo esercizio della carica“.

Si propone di nominare il sindaco Dominik Alber quale rappresentante del Comune di San Martino i.P. nel Consiglio d'amministrazione dell'Azienda Elettrica Kalmtal Società cooperativa.

Visto l'art. 27, comma 4, del regolamento interno del Consiglio comunale con il seguente testo: „Il Consiglio comunale, all'unanimità dei membri del Consiglio comunale presenti, può effettuare la votazione sulla nomina delle commissioni e degli organismi per alzata di mano a condizione che il numero delle candidate proposte sia identico al numero dei componenti da nominare e che sia garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità tra uomo e donna.“

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2:

- parere tecnico con l'impronta digitale:
lpP0R+gIL/PnRqVyezOp5dNgqVswm0h4/QrPVX sxvhg=;
- il parere contabile non è necessario: nessun impegno di spesa.

Visto lo statuto comunale vigente.

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni nella Regione Trentino – Alto Adige.

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma

genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können.

Fasst mit 16 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen, bei 16 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, ausgedrückt durch Handerheben, den

BESCHLUSS

1. einstimmig, im Sinne des Art. 27, Abs. 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates alle Mitglieder dieser Kommission mittels Handerheben zu ermitteln, da die Anzahl der vorgeschlagenen Kandidaten jener der zu wählenden Mitglieder entspricht und die Einhaltung der Bestimmungen über den Schutz der politischen und ethnischen Minderheiten, sowie der Chancengleichheit zwischen Mann und Frau gewährleistet ist;
2. Herrn Dominik Alber, geb. in Meran am 03.02.1996, als Vertreter der Gemeinde St. Martin i.P. im Verwaltungsrat der Elektrizitätswerk Kalmtal Genossenschaft für die Dreijahresperiode 2026 - 2029 zu ernennen;
3. festzuhalten, dass die Maßnahme keinerlei Ausgaben zu Lasten des Gemeindehaushalts mit sich führt;
4. diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, mit 16 Ja-Stimmen, 0 Gegenstimmen und 0 Stimmenthaltungen für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi.

Con n. 16 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni su 16 consiglieri presenti e votanti, espressi per alzata di mano

DELIBERA

1. all'unanimità ai sensi dell'art. 27, comma 4, del regolamento del Consiglio comunale di effettuare la votazione sulla nomina di tutti i membri di questa commissione per alzata di mano in quanto il numero dei candidati proposti è identico al numero dei componenti da nominare e in quanto è garantita l'osservanza delle disposizioni relative alla tutela delle minoranze politiche ed etniche, nonché alla pari opportunità tra uomo e donna;
2. di nominare il sig. Dominik Alber, nato a Merano il 03/02/1996, quale rappresentante del Comune di San Martino i.P. nel Consiglio d'amministrazione dell'Azienda Elettrica Kalmtal Società cooperativa per il triennio 2026 - 2029;
3. di statuire che il presente provvedimento non comporta spese a carico del bilancio comunale;
4. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva con n. 16 voti favorevoli, 0 voti contrari e 0 astensioni, ai sensi dell'art. 183, comma 4, del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE

Erich Otto Kofler

Letto, approvato e sottoscritto

DER SEKRETÄR - IL SEGRETARIO

Dr. Gianmarco Bazzoni

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevorstand erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).

d3 Akt / atto: **1201**